

**Офіційні Правила Рекламної Акції
«Braun повертає гроші»
(надалі – «Правила»)**

1.1. Замовник Акції: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдинг Україна» (надалі - Замовник).

Поштова адреса: 04070 М.КИЇВ, ПОДІЛЬСЬКИЙ Р-Н, ВУЛИЦЯ НАБЕРЕЖНО-ХРЕЩАТИЦЬКА, БУДИНОК 5/13, КОРПУС ЛІТ.А , 5/13, тел. 490-09-00.

1.2. Виконавець Акції ДП «Талан Комунікейшнс «Talan Communications» (надалі Виконавець), тел. (044) 594-99-99. Місцезнаходження Виконавця: 01033, м. Київ, вул. Жилянська, 31.

1.3. Мета акції (далі Акція): Акція спрямована на просування продукції «Procter and Gamble», яка випускаються під знаком для товарів і послуг ТМ«Braun» і проводиться з метою стимулювання кінцевих споживачів – фізичних осіб на придбання продукції вищезгаданої торговельної марки та залучення уваги споживачів до продукції під вищевказаною ТМ.

1.4. Акція проводиться по всій території України, за виключенням АР Крим, тимчасово окупованих територій України та території проведення АТО, з 20 грудня 2016 р. по 30 червня 2017 р. включно. При цьому період Акції може бути продовжено Замовником Акції, згідно цих Правил.

(надалі – „Строк проведення Акції” або Період Акції”).

1.4.1. Замовник Акції залишає за собою право зупити проведення/змінити умови проведення Акції в будь-який час протягом Строку проведення Акції, проінформувавши про це в порядку, передбаченому розділом 7 даних Правил.

1.5. А/с “Braun” – абонентська скринька за поштовою адресою - ДП «Талан Комунікейшнс «Talan Communications» а/с 50, м. Київ, 05300. Працює з 20 грудня 2016 р. по 31 серпня 2017 р. включно.

2. Терміни

2.1. В даних Правилах терміни використовуються у наступних значеннях:

Учасник Акції (далі також Учасник Акції) – фізична особа, що відповідає вимогам п.3.1. Правил, виконала всі вимоги даних Правил та ідентифікується по П.І.Б.

Територія проведення Акції – територія України, за виключенням АР Крим, тимчасово окупованих територій України та зони проведення Антитерористичної операції.

Розрахунковий документ - документ, надрукований реєстратором розрахункових операцій при проведенні розрахунків за продану продукцію (надані послуги), який посвідчує факт придбання відповідної продукції/послуг (далі по тексту Розрахунковий документ). Розрахунковим документом згідно цих Правил можуть бути виключно – касовий чек, товарний чек чи касовий ордер.

Грошовий переказ – переказ грошових коштів в національній валюті шляхом банківського переказу без відкриття рахунку.

Поштовий штампель – штампель, що ставиться поштовим відділенням на листі/посилці, який прийнятий відділенням для його відправки адресату.

Посилка з повідомленням про вручення з оцінкою вартості вкладення (надалі Посилка) - поштове відправлення з вкладенням предметів культурно-побутового та іншого призначення з повідомленням про місце й час вручення посилки одержувачу. Подаються для пересилання до об’єкта поштового зв’язку відкритими, з одержанням розрахункового документу, що підтверджує прийняття, а також з оцінкою вартості посилки, яка згідно з цими Правилами визначається на розсуд відправника та не може перевищувати 4000 (чотири тисячі) гривень, 00 копійок. Відсилання посилки може бути здійснене лише Укрпоштою (Українське державне підприємство поштового зв’язку «Укрпошта»). Посилка має бути упакована відповідно до стандартів Укрпошти.

Абонентська скринька (а/с) – спеціальна скринька, призначена для збору та зберігання кореспонденції.

Продукція, що бере участь в Акції (надалі – Акційна продукція/Акційний товар) - продукція під ТМ «Braun», детальний список якої вказаний в розділі 10 цих Правил.

Незадоволення якістю гоління – невдоволення тим, що в момент або одразу після гоління/епіляції виникає свербіж, почервоніння, печіння, відчуття стягнутості шкіри, подразнення.

Незадоволення результатом використання/використанням приладу для волосся - невдоволення потужністю фена/стайлера для волосся, невдоволення якістю випрямлення волосся стайлером, невдоволення якістю укладки феном/стайлером.

Повернення грошових коштів (по тексту також Компенсація) – повернення грошових коштів Учаснику Акції за відповідний Акційний товар, придбаний згідно Правил Акції, за який Учасник Акції прагне повернути кошти, виконавши умови цих Правил (з урахуванням відповідних умов Правил щодо конкретних Акційних товарів).

При цьому, повертаються лише кошти в розмірі вартості Акційної продукції, що вказана в Розрахунковому документі, який засвідчує її придбання, вартість доставки такої Продукції не повертається.

До компенсації також входить вартість прямого поштового переказу (відправлення Посилки), згідно та на умовах п. 6.1. цих Правил.

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:	Anna Dyomina	Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

3. Учасники Акції та умови прийняття в ній участі

3.1. Учасником Акції може бути будь-який громадянин України, який проживає на території України, якому на момент проведення Акції вже виповнилось 18 років, та який ретельно виконав всі дії, необхідні для участі в Акції, зазначені в цих Правилах (далі – «Учасник» або «Учасники»).

Учасниками не визнаються і не мають права брати участь в Акції:

- 1) працівники та представники Замовника/Виконавця, та будь-яких інших компаній, які беруть участь в підготовці та проведенні Акції;
- 2) чоловік або дружина осіб, перелічених в підпункті 1) п.3.1. цих Правил, а також їх найближчі родичі (дитина, брат, сестра, батько, мати, дід, баба);
- 3) Особи, яким на момент проведення Акції ще не виповнилось 18 років.

Участь в Акції неповнолітніх, обмежено дієздатних і недієздатних осіб здійснюється відповідно до чинного законодавства України.

3.2. Брати участь в Акції особа має право 1 (один) раз та лише щодо однієї одиниці Акційної продукції. Повторна участь в Акції не допускається.

3.3 Для того, щоб взяти участь в Акції будь-якій особі, що відповідає вимогам п. 3.1 даних Правил, необхідно:

3.3.1. придбати на один Розрахунковий документ одну або більше одиниць Акційного товару в строк з 20 грудня 2016 р. по 30 червня 2017 р. включно.

Замовник /Виконавець Акції не несе відповідальності за неможливість участі в Акції споживачів Продукції, якщо Акційна продукція була замовлена в Період Акції, а фактично придбана після завершення періоду/зупинення Акції.

3.3.2. При цьому, днем придбання Акційного товару є день фактичного отримання такого товару (включаючи отримання Розрахункового документу та гарантійного талону).

3.3.3. Посилки в рамках цих Правил приймаються до розгляду лише у випадку їх відправлення Учасниками Акції у формі Посилок Укрпоштою.

3.3.4. Увага! в рамках цієї Акції Компенсацію можна отримати лише за Акційний товар у справному стані (без дефектів / пошкоджень), зокрема, але не обмежуючись, в такому, в якому Акційний товар може бути безперешкодно та безпечно використаний згідно свого цільового призначення, згідно з інструкцією до відповідного Акційного товару.

Виконавцем Акції в рамках Акції перевіряються лише відсутність фізичних очевидних дефектів в Акційному товарі. У випадку виникнення сумнівів – остаточне рішення приймається Замовником.

3.3.5. Увага! до участі в цій Акції допускаються лише Акційні товари, що **не** придбані в кредит від будь-яких фінансових установ, що мають право здійснювати відповідну діяльність на території України.

3.3.6. Увага! до участі в цій Акції допускаються лише Акційні товари, що перебували в користуванні не більше 60 (шістдесят) календарних днів з дня придбання Акційного товару.

4. Умови безпосередньої участі в Акції

4.1. За умови виконання Учасником Акції всіх умов розділу 3 цих Правил, та у випадку невдоволення якістю придбаних Акційних товарів, виключно в рамках умов цих Правил, а саме, згідно п. 4.2. цих Правил та п. 4.3. цих Правил, щодо відповідних Акційних товарів, Учасник Акції може отримати Компенсацію за одну одиницю будь-якого такого придбаного Акційного товару, на умовах цих Правил.

4.2. У випадку, якщо після використання Акційної продукції, а саме продукції, що вказана в п. 10.1 Правил та п. 10.2. цих Правил, Учасник Акції буде «Незадоволений якістю гоління/епіляції» (далі Незадоволення якістю гоління), а саме - в момент або після гоління виникає печіння, свербіж, почервоніння, відчуття стягнутості шкіри, подразнення (хоча б одна з вказаних причин), він має право на Повернення грошових коштів, витрачених на придбання такої Акційної продукції, що була ним придбана та вказана в Розрахунковому документі/гарантійному талоні, та може реалізувати своє право наступним чином:

надіслати в період з 20 грудня 2016 р. по 31 серпня 2017 р. включно за поштовою адресою: **ДП «Талан Коммунікейшнс «Talan Communications» а/с 50, м. Київ, 05300,** наступні документи:

- Розрахунковий документ, що підтверджує факт здійснення покупки однієї одиниці Акційної продукції, зазначеної в пункті 10.1. чи п. 10.2. цих Правил, в період з 20 грудня 2016 року по 30 червня 2017 року включно. При цьому, у випадку, якщо Учасник Акції на вищевказаний Розрахунковий документ придбав крім Акційного товару (того, Компенсацію за який він прагне одержати), інші будь-які товари, він має право надіслати копію такого чеку.
- заяву, написану згідно установленної форми (Додаток № 1 до цих Правил (розділ 11 цих Правил));
- ксерокопію власного паспорта (сторінки 1,2 та сторінка з реєстрацією);
- ксерокопію власного ідентифікаційного коду;
- чек (інший Розрахунковий документ), що підтверджує відправку самої Посилки Укрпоштою.
- гарантійний талон та всю документацію (включаючи інструкцію), що була додана до Акційного товару при його покупці а також упаковку. При цьому номер продукції, що вказаний на гарантійному талоні, має співпадати з номером на корпусі самої Акційної продукції.

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

• на окремому аркуші вказати контактний, працюючий мобільний номер телефону Учасника Акції та забезпечити можливість одержання вхідних дзвінків на такий номер (такий номер має бути одного з національних GSM операторів України).

Крім того, написати від руки на вищевказаному аркуші розбірливим почерком опис (пояснення), чому Учасник Акції прагне повернути товар (не менше 5 речень) та відповіді на наступні запитання (вказавши номери таких запитань в порядку, вказаному нижче):

- 1) Ви вперше купили електричну бритву/Epilator (в залежності від виду придбаного акційного товару)?
- 2) Ви голитесь на суху або використовуєте піну / гель для гоління?
- 3) Які засоби Ви використовуєте для гоління?
- 4) Які засоби Ви використовуєте після гоління?
- 5) Скільки минуло часу між голінням і виникненням подразнення?
- 6) Якого роду виникло подразнення (описати)?
- 7) Скільки часу Ви витрачаєте на гоління?
- 8) Що Вас не влаштовує в електричній бритві Braun/Epilatori Braun, і чому ви хочете повернути грошові кошти, витрачені за придбання бритви/Epilatora Braun?

Увага! Крім надання вищевказаних документів/інформації (далі також по тексту разом Документація), **необхідно вкласти Акційний товар** (придбаний згідно умов цієї Акції), за який Учасник Акції бажає Повернути кошти, у відповідну Посилку. При цьому, в такому Акційному товарі мають бути всі частини, з яких такий Акційний товар складається, відповідно до списку деталей/комплектуючих, що вказані в інструкції до такого товару, а також на його упаковці. У випадку здійснення Учаснику Акції Компенсації, надіслані ним інформація/документи/Акційний товар, за яким здійснюється Компенсація, *не повертаються*.

У разі придбання Акційного товару у комплекті з будь-яким іншим товаром/ за зниженою ціною, як комплекту, для отримання Компенсації Учасник Акції зобов'язаний надіслати Акційний товар разом з товаром, який був придбаний у комплекті з ним.

Крім того, проміжок часу між датою здійснення покупки Акційної продукції, результатом/якістю якої не задоволений Учасник Акції, та датою на відповідному поштовому штампелі має бути не менше 1-го (одного) календарного дня за виключенням – якщо Акційний товар було придбано в останній день Акції.

Підписуючи заяву, Учасник Акції підтверджує, що він надає свою згоду Виконавцю на збір, обробку, розповсюдження та/або передачу власних персональних даних на умовах, передбачених Законом України “Про захист персональних даних” згідно з метою та на умовах, що визначені в цих Правилах.

4.3. у випадку, якщо після використання Акційної продукції, а саме продукції, що вказана в п. 10.3. цих Правил, Учасник Акції буде «Незадоволений якістю приладів для волосся», а саме (хоча б одна з нижчевказаних причин):

- А) невдоволення потужністю фена/стайлера для волосся,
- Б) невдоволення якістю випрямлення волосся стайлером,
- В) невдоволення якістю укладки феном/стайлером.

він має право на повернення коштів, витрачених на придбання такої Акційної продукції, що була ним придбана та вказана в Розрахунковому документі та гарантійному талоні, та може реалізувати своє право наступним чином: надіслати в період 20 грудня 2016 року по 31 серпня 2017 року включно за поштовою адресою: **а/с ДП «Талан Комунікейшнс «Talan Communications» а/с 50, м. Київ, 05300**, наступні документи:

• Розрахунковий документ, що підтверджує факт здійснення покупки однієї одиниці Акційної продукції, зазначеної в пункті 10.3 Правил, в період 20 грудня 2016 року по 30 червня 2017 року включно.

При цьому, у випадку, якщо Учасник Акції на вищевказаний Розрахунковий документ придбав крім Акційного товару (того, Компенсацію за який він прагне одержати), інші будь-які товари, він має право надіслати копію такого чеку.

- заяву, написану згідно установленої форми (Додаток № 1 до цих Правил (п 11. Цих Правил));
- ксерокопію власного паспорта (сторінки 1,2 та сторінка з реєстрацією);
- ксерокопію власного ідентифікаційного коду;
- чек (інший Розрахунковий документ), що підтверджує відправлення самої Посилки Укрпоштою.
- гарантійний талон та всю документацію (включаючи інструкцію), що була додана до Акційного товару при його покупці, а також упаковку. При цьому номер продукції, що вказаний на гарантійному талоні, має співпадати з номером на корпусі самої Акційної продукції.
- на окремому аркуші вказати контактний, працюючий мобільний номер телефону Учасника Акції та забезпечити можливість одержання вхідних дзвінків на такий номер (такий номер має бути одного з національних GSM операторів України).

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

Крім того, написати від руки на вищевказаному аркуші розбірливим почерком опис (пояснення), чому Учасник Акції прагне повернути товар (не менше 5 речень) та відповіді на наступні запитання (вказавши номери таких запитань в порядку, вказаному нижче):

1. Ви вперше купили фен/стайлер?
2. Як часто ви використовуєте фен/стайлер?
3. Скільки часу ви витрачаєте на догляд за волоссям?
4. Які засоби ви використовуєте для догляду за волоссям?
5. З якою проблемою ви зіткнулися при використанні фена/стайлера (описати)?
6. Скільки часу пройшло між використанням фена/стайлера до виникнення проблеми?
7. Що Вас не влаштовує в фені/стайлері, та чому ви хочете повернути витрачені кошти?

Увага! Крім надання вищевказаних документів/інформації, необхідно вкласти Акційний товар (придбаний згідно умов цієї Акції), за який Учасник Акції бажає Повернути кошти, у відповідну Посилку. При цьому, в такому Акційному товарі мають бути всі частини, з яких такий Акційний товар складається, відповідно до списку деталей/комплектуючих, що вказані в інструкції до такого товару, а також на його упаковці. У випадку здійснення Учаснику Акції Компенсації, надіслані ним інформація/документи/Акційний товар, за яким здійснюється Компенсація, *не повертаються*.

У разі придбання Акційного товару у комплекті з будь-яким іншим товаром/ за зниженою ціною, як комплекту, для отримання Компенсації Учасник Акції зобов'язаний надіслати Акційний товар разом з товаром, який був придбаний у комплекті з ним.

Крім того, проміжок часу між датою здійснення покупки Акційної продукції, результатом якої не задоволений Учасник Акції, та датою на відповідному поштовому штемпелі має бути не менше 1 (одного) календарного дня, за виключенням – якщо Акційний товар було придбано в останній день Акції.

Підписуючи заяву, Учасник Акції підтверджує, що він надає свою згоду Виконавцю на збір, обробку, розповсюдження та/або передачу власних персональних даних на умовах, передбачених Законом України “Про захист персональних даних” згідно з метою та на умовах, що визначені в цих Правилах.

4.4. У випадку, якщо від Учасника Акції буде отриманий повний пакет документів та Акційний товар, згідно умов цих Правил (вірно виконав положення розділу 4 щодо конкретної Акційної продукції) Учасник Акції буде сповіщений про це за допомогою телефонного дзвінка протягом 3 (трьох) робочих днів з моменту отримання Посилки від Учасника Акції та у випадку встановлення зв'язку з ним буде вважатись таким, що вірно Виконав умови цих Правил та має право на одержання Компенсації.

У випадку неможливості зв'язатися з таким Учасником Акції шляхом телефонного дзвінка на вказаний ним номер мобільного телефону, йому повертається Посилка, що була ним надіслана згідно Порядку повернення (п. 5.1. цих Правил).

4.5. У випадку повернення Посилки Учаснику Акції в Порядку повернення (п. 5.1. цих Правил), Учасник Акції, не має права повторної участі в цій Акції.

5. Випадки некоректного/неповного виконання Учасниками Акції умов розділу 4 цих Правил.

5.1. *Випадок 1: надіслано 2 (два) або більше Акційних товарів/більшу за необхідну кількість документації щодо них/більше необхідних комплектуючих/тощо.*

5.1.1. **Увага!** Один Учасник Акції може прийняти участь в Акції лише один раз та повернути кошти лише за один придбаний Акційний товар, який такий Учасник бажає повернути. У випадку отримання від Учасника Акції двох чи більше Акційних товарів в одній Посилці, Виконавець зв'язується з таким Учасником Акції шляхом здійснення дзвінка на телефонний номер такого Учасника, який Учасник вказав у документації в Посилці (далі Дзвінок), та Учасник Акції повідомляє – за який саме Акційний товар Учасник Акції бажає повернути кошти (отримати Компенсацію).

У випадку, якщо Учасник Акції здійснив вибір, згідно п. 5.1.1., та до відповідного Акційного товару присутні всі комплектуючі/Документація/тощо, згідно розділу 4 цих Правил, Учасник є таким, що вірно виконав умови розділу 4 цих Правил та має право на отримання Компенсації. Зайві частини/Документація, у випадку виявлення бажання Учасником Акції та згоди на це Виконавця/Замовника Акції повертаються такому Учаснику Акції шляхом відправлення йому Посилки Укрпоштою протягом 3х календарних днів.

У випадку, якщо з таким Учасником Акції шляхом здійснення Дзвінка не вдалося зв'язатись протягом 10 календарних днів з моменту отримання від нього Посилки, то такому Учаснику Акції повертається надіслана ним Посилка на адресу, з якої було отримано Посилку шляхом відправлення такої Посилки Укрпоштою протягом 3 календарних днів

При цьому, такому Учаснику Акції не компенсуються витрати на відправлення Посилки та такий Учасник Акції втрачає право на участь в Акції. Виконавець/Замовник не несе відповідальності за збереження змісту/наповнення такої Посилки при відправленні його назад Учаснику Акції згідно цього пункту Правил.

Увага! При цьому, жодних компенсацій/відшкодувань Учасник Акції не отримує (далі також Порядок повернення).

У випадку ж відсутності всіх / частини комплектуючих Акційного товару/некоректності / неповноти Документації щодо Акційного товару, за який Учасник Акції прагне отримати Компенсацію, він, у випадку свого бажання одержати

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

Компенсацію, повинен надіслати документацію/частини Акційних товарів, яких не вистачає, в порядку, згідно п. 5.2. цих Правил.

5.2. *Випадок 2: комплектація Акційного товару є не повною/не вірною або Документація є не повною/не вірною.*

5.2.1. У випадку, якщо перелік документів чи комплектація Акційного товару є не повною та/або сам Акційний товар відсутній, або якщо дані, що вказані в документах не є достатніми/коректними/надано не всі необхідні документи, відповідно до умов цих Правил, то Виконавець сповістить про це Учасника Акції шляхом здійснення йому Дзвінку.

5.2.2. У випадку, якщо з таким Учасником Акції шляхом здійснення Дзвінка не вдалося зв'язатись протягом 10 календарних днів з моменту отримання від нього Посилки, його Посилка йому повертається згідно з Порядком повернення.

5.2.3. У випадку успішного встановлення зв'язку згідно з пунктом 5.2.1. цих Правил, Учаснику Акції повідомляється, яких саме елементів не містить його Посилка. У випадку вираження свого бажання, такий Учасник Акції може відправити повторну Посилку на адресу а/с ДП «Талан Комунікейшнс «Talan Communications» а/с 50, м. Київ, 05300 з необхідними документами/складовими Акційного товару, яких не вистачало у строки, що будуть визначені представником Виконавця, але у будь-якому випадку не більше 10 робочих днів після здійснення такого дзвінку.

5.2.3.1. У випадку одержання Представником Виконавця вищевказаної Посилки з усіма необхідними коректними документами/складовими частинами Акційного товару, тощо, яких не вистачало, Представник Виконавця зв'язується з таким Учасником Акції шляхом здійснення йому Дзвінку та повідомляє, що такий Учасник отримав право на одержання Компенсації згідно з умовами цих Правил.

5.2.3.1.1. У випадку одержання Представником Виконавця вищевказаної Посилки з не усіма/некоректними документами/складовими Акційного товару, та у результаті разом з першою Посилкою такого Учасника Акції, не надано всієї коректної документації/складових частин Акційного товару, то такий Учасник втрачає право на одержання Компенсації та йому Повертаються його Посилки згідно з Порядком повернення.

5.3. *Інші Випадки невірною виконання умов розділу 4 цих Правил*

5.3.1. За рішенням Замовника/Виконавця Акції, до участі в Акції можуть бути не прийняті або будуть автоматично визнані такими, що не приймають участі в Акції Посилки за наступних умов:

- що містять неповний/неточний пакет документів, вказаних в п. 4. Правил, щодо відповідного Акційного товару та/або якщо відповідні документи будуть заповнені нерозбірливим почерком, будуть розглядатись згідно п. 5.2. цих Правил та/або можуть бути відхилені відразу у випадку прийняття такого рішення Замовником;
- що будуть містити Розрахункові документи/гарантійні талони, дата видачі яких не співпадає з періодом проведення Акції, не будуть підставою для прийняття участі в Акції автоматично та будуть повернені Учасника Акції згідно Порядку повернення;
- що не будуть містити Акційний товар/необхідні комплектуючі такого товару будуть розглядатись згідно п. 5.2. цих Правил та/або можуть бути відхилені відразу у випадку прийняття такого рішення Замовником
- що будуть містити звернення від Учасника Акції в формі, що не відповідає встановленій розглядаються згідно п. 5.2. цих Правил та/або можуть бути відхилені відразу у випадку прийняття такого рішення Замовником;
- відправлені з території інших держав не розглядаються автоматично, Виконавець/Замовник не зобов'язується їх повертати, в тому числі, згідно тому Порядку Повернення;
- Посилки для повторної участі в Акції не розглядаються автоматично, Виконавець/Замовник не зобов'язується їх повертати, в тому числі, згідно Порядку Повернення (окрім повторної Посилки, згідно п. 5.2. цих Правил);
- Посилки з датою поштового штемпеля раніше 20 грудня 2016 р. та пізніше 31 серпня 2017 р. не розглядаються автоматично (окрім повторної Посилки, згідно п. 5.2. цих Правил). Посилки з датою поштового штемпеля пізніше дати завершення/зупинення Акції згідно пункту 1.4.1. цих Правил не розглядаються, а відповідні відправники не мають права на одержання жодної компенсації.
- Посилки, що містять товари, що не є Акційними, не розглядаються та Виконавець/Замовник має право не повертати такі Посилки їх відправникам та такі відправники не мають права на одержання жодної компенсації.
- Посилки, Акційний товар в яких придбаний з порушеннями п.3.3.5. цих Правил, або є таким, що порушує вимоги п. 3.3.4. цих Правил, є такими що не дають їх відправникам права участі в Акції та підлягають поверненню згідно з Порядком повернення.
- У випадку не вказання контактного телефонного номеру національного GSM оператора у Посилці/вказання телефонного номеру не національного GSM оператора, такий учасник Акції не має права одержати Компенсацію, йому повертається Посилка згідно Порядку повернення та він не має права повторної участі в Акції.

6. Умови здійснення Компенсації.

6.1. Після отримання всіх необхідних документів та самого Акційного товару, згідно цих Правил, та у випадку успішного встановлення зв'язку з Учасником згідно цих Правил, Учаснику Акції буде організований переказ грошових коштів за допомогою грошових переказів «Аваль-Експрес» на суму, вказану в Розрахунковому документі, за придбання відповідної Акційної продукції а також на суму поштового переказу (вартість прямого відправлення Посилки), що був здійснений Учасником Акції для участі в Акції Укрпоштою та зафіксований в Розрахунковому документі, який був надісланий разом з такою Посилкою, включаючи вартість відправлення повторної Посилки згідно п. 5.2. цих Правил. Перерахування вищевказаних сум здійснюється одним переказом та загальна сума у будь-якому випадку **не може бути більшою за 8 999 (вісім тисяч дев'ятсот дев'яносто дев'ять гривень).**

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

Строк відправлення - протягом 30 календарних днів з моменту здійснення дзвінка Учаснику Акції та підтвердження факту отримання від нього листа з повним пакетом документів, та Акційним товаром у повній комплектації, згідно цих Правил.

6.2. Для отримання коштів, повернутих Виконавцем, Учасник Акції має пред'явити власний паспорт в відділенні банку АТ «Райффайзен Банк Аваль» в межах України.

6.3. Грошові кошти зберігаються у відповідному банківському відділенні АТ «Райффайзен Банк Аваль» протягом 30 (тридцяти) календарних днів. У випадку, якщо Учасник Акції протягом вказаного періоду не з'явиться до банківського відділення АТ «Райффайзен Банк Аваль» для отримання грошового переказу, він вважається таким, що відмовився від грошових коштів та не має право на одержання жодної Компенсації в рамках Акції /повернення вкладення Посилки, що була ним направлена в рамках Акції.

6.4. Витрати, пов'язані з організацією грошового переказу, а саме: оплата комісії банку, бере на себе Виконавець.

6.5. Учасники Акції, яким був здійснений грошовий переказ, будуть сповіщені про такий переказ за допомогою телефонного дзвінка на номер, що був вказаний ними при реєстрації в Акції.

7. Порядок і спосіб інформування про умови Акції

7.1. Інформування щодо даних Правил та умов проведення Акції здійснюється за допомогою публікації цих Правил на Інтернет-сайті braun-moneyback.com.ua та в мережі Інтернет.

7.2. - за телефоном «гарячої лінії» 0-800-505-000 (з 09:00. до 18:00 працюють оператори, а з 18:01 по 8:59 – система IVR) у період з 20 грудня 2016 р. – 30 червня 2017 р. включно з понеділка по п'ятницю. У вихідні та святкові дні в межах вищевказаного строку працює система IVR протягом усієї доби. Усі дзвінки зі стаціонарних та мобільних телефонів безкоштовні в межах території України (далі гаряча лінія).

7.3. Зміна та доповнення правил та умов Акції можлива у випадку їх затвердження Замовником та розміщення на Інтернет-сайті braun-moneyback.com.ua в розділі Акції. Такі зміни та доповнення набувають чинності з моменту опублікування, якщо інше не буде спеціально визначено безпосередньо змінами/доповненнями до цих Правил.

8. Обмеження

8.1. Грошові перекази на територію інших держав, окрім України, не надсилаються. При цьому, Виконавець/Замовник може продовжити строк пересилання коштів.

У випадку неможливості отримання Учасником Акції Компенсації у певній області України у відповідному відділенні банку АТ «Райффайзен Банк Аваль», Учасник може отримати Компенсацію в будь-якому іншому відділенні за його вибором. При цьому Виконавець/Замовник не несе будь-якої відповідальності за неможливість отримання Учасником Акції Компенсації в Автономній республіці Крим, а також на території населених пунктів, в яких проводиться антитерористична операція Збройними Силами України та тимчасово окупованих територіях України.

8.2. Учасники Акції, які вважаються такими, що відмовились від грошового переказу, згідно п. 6.3. цих Правил, не мають права вимагати повторного переказу грошових коштів.

8.3. Замовник/Виконавець не несе відповідальності за неможливість Учасника Акції отримати грошові кошти у зв'язку з особистими причинами Учасника Акції.

8.4. Замовник/Виконавець не несе відповідальності за Посилки, втрачені/пошкоджені з вини Укрпошти (включаючи вкладення в таких Посилках).

8.5. Відповідальність Замовника/Виконавця не виходить за межі розміру Компенсації, визначеної цими Правилами.

9. Інші положення

9.1. У випадку виникнення ситуації, що допускає неоднозначне тлумачення цих Правил, і/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається Замовником відповідно до вимог діючого законодавства України. При цьому рішення Замовника є остаточним і не підлягає оскарженню.

9.2. Інформація та вкладення, надіслані Учасниками Акції, переходять у власність Виконавця і не повертаються Учасникам Акції, окрім випадків, прямо передбачених цими Правилами.

Учасник Акції, беручи участь у Акції, тим самим надає згоду на це. Також Учасник Акції, беручи участь у Акції, тим самим надає свою згоду на отримання SMS-повідомлень про інші рекламні акції, які проводить Замовник.

9.3. Беручи участь в Акції, Учасник Акції підтверджує факт ознайомлення з даними Правилами Акції і повну згоду з ними. Порушення Учасником Акції цих Правил Акції або відмова Учасника Акції від виконання цих Правил, надання недостовірної інформації автоматично позбавляє його права на повернення грошових коштів.

9.4. Замовник/Виконавець має право відмовити відповідному Учаснику Акції у видачі Компенсації, визначеної цими Правилами, якщо у Замовника/Виконавця виникнуть сумніви щодо добросовісності участі в акції такого Учасника. Таке рішення Замовника/Виконавця є остаточним і оскарженню не підлягає.

9.5. Сума грошових коштів, що може бути повернена Учаснику Акції, не може перевищувати 7 500,00 гривень.

9.6. Всі Компенсації Акції можуть бути отримані Учасниками Акції лише на умовах цих Правил.

9.7. Компенсації Акції обміну та повернення не підлягають. Замовник та Виконавець не несуть відповідальності, стосовно використання Учасниками Компенсацій після їх одержання Учасником.

9.8. Своєю участю у Акції всі Учасники Акції погоджуються з умовами цих Правил та зобов'язуються їх виконувати.

9.9. Усі результати Акції остаточні й оскарженню не підлягають.

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

- 9.10. Для організації та проведення Акції, а також для здійснення контролю за перебігом Акції Виконавець має право залучати будь-яких третіх осіб. Замовник/Виконавець не несуть відповідальності за якість послуг операторів поштового, кур'єрського/електронного та телефонного зв'язку а також операторів та інших служб транспортування/перевезення, що залучені в рамках Акції.
- 9.11. Ці Правила, а так само як і будь-які зміни до них, набувають чинності з моменту їх розміщення на Інтернет-сайті braun-moneyback.com.ua
- 9.12. Замовник/Виконавець Акції залишає за собою право змінювати фонд Компенсацій або включити в Акцію інші Компенсації/види Компенсацій, не передбачені цими Правилами.
- 9.13. Замовник/Виконавець не несе жодної відповідальності за неотримання будь-яким з Учасників Акції Компенсацій, з будь-яких причин, у тому числі з причини невиконання (несвоєчасного виконання) своїх обов'язків Учасниками Акції, передбачених цими Правилами, за настання обставин непереборної сили (форс-мажор), тощо. Під форс-мажором, зокрема, але не виключно мається на увазі - дія обставин нездоланної сили, виникнення і дія яких знаходиться поза волею та розумним контролем Сторін, зокрема будь-які військові дії чи інші дії, що знаходяться поза межами впливу Виконавця/Замовника Акції.
- 9.14. Замовник/Виконавець не бере на себе відповідальності у відношенні будь-яких суперечок стосовно Компенсацій. Замовник/Виконавець не вступає в будь-які суперечки стосовно визнання будь-яких осіб Учасниками Акції і прав на одержання Компенсацій Акції. Замовник/Виконавець не бере на себе відповідальності за визначення прав сторін у будь-яких суперечках.
- 9.15. На виконання умов Закону України «Про захист персональних даних» (далі - Закон) Учасникам Акції повідомляється:
- 9.16. Володільцем персональних даних Учасників Акції є Замовник.
- 9.17. Персональні дані Учасників Акції обробляються з метою забезпечення участі в цій Акції, а також з метою оподаткування вартості Компенсацій та бухгалтерського/податкового обліку таких операцій.
- 9.18. з метою обробки персональних даних, яка вказана у п. 9.17. цих Правил, обробляються ім'я, прізвище, по батькові, паспортні дані/ідентифікаційний код, контактний номер телефону, адреса електронної пошти, адреса реєстрації, тощо;
- 9.18.1. з персональними даними будуть вчинятися наступні дії: збирання, накопичення, зберігання, адаптування, зміна, поновлення, використання і поширення (розповсюдження, реалізація, передача), знеособлення, знищення персональних даних;
- 9.18.2. Розпорядником персональних даних Учасників Акції є Виконавець.
- 9.18.3. Персональні дані Учасників Акції без отримання від них окремої згоди та/або повідомлення, можуть бути передані третім особам для здійснення мети, яка вказана у п. 9.17. цих Правил. Окрім того, передача третім особам персональних даних Учасників Акції без згоди суб'єкта персональних даних або уповноваженої ним особи дозволяється у випадках, визначених Законом України «Про захист персональних даних», і лише (якщо це необхідно) в інтересах національної безпеки, економічного добробуту та прав людини;
- 9.18.4. Персональні дані Учасників Акції будуть оброблятися з моменту їх отримання та протягом 3 (трьох) років з моменту закінчення періоду проведення Акції, після чого вони будуть знищені у зв'язку із закінченням строку зберігання персональних даних.
- 9.18.5. Учасники Акції можуть відкликати згоду на обробку персональних даних, надіславши Володільцю персональних даних письмовий запит на адресу, яка вказана у цих Правилах, але при цьому вони втратять право на участь в Акції/отримання Компенсації Акції
- 9.18.6. Учасники Акції володіють всіма правами, передбаченими статтею 8 Закону України «Про захист персональних даних».
- 9.19. Беручи участь в Акції кожен Учасник Акції тим самим підтверджує свою згоду на безкоштовне використання наданої інформації, його особистих даних Виконавцем, з маркетинговою та/чи будь-якою іншою метою методами, що не порушують чинне законодавство України (в т.ч. шляхом передачі третім особам), зокрема, на безоплатне використання його імені, прізвища, фотографії, інтерв'ю або інших матеріалів про нього (у разі надання Учасником письмової згоди) з рекламною/маркетинговою метою, в т.ч. право публікації (в т.ч. його імені та фотографії) в засобах масової інформації, будь-яких друкованих, аудіо та відеоматеріалах, інтерв'ю зі ЗМІ, а також для надсилення інформації на адреси, вказані Учасником Акції при реєстрації, повідомлень (в т.ч. рекламного характеру) тощо, без будь-яких обмежень за територією, часом та способом використання, і таке використання жодним чином не відшкодуватиметься Виконавцем та/або будь-якою третьою особою. Усі відео- та фотоматеріали, зроблені за участю Учасників Акції, створені під час проведення Акції та/чи у зв'язку з Акцією, є власністю Виконавця і використовуються без будь-якого відшкодування. При цьому всі виключні майнові авторські та суміжні права, на використання об'єктів інтелектуального права, створених за участю Учасників Акції, включаючи, але не обмежуючись: права на відтворення (в тому числі тиражування), на поширення, на імпорт, на публічний показ, на публічне виконання (сповіщення), на передачу в ефір, на повідомлення загалу по кабелю, на переклад, на переробку, є власністю Виконавця. Учасники Акції автоматично дають згоду на подальшу передачу таких майнових прав на об'єкти права інтелектуальної власності, створені з їх участю, з моменту їх участі у Акції.
- 9.20. Оподаткування вартості Компенсацій проводиться відповідно до чинного законодавства України. Виконавець Акції забезпечує проведення нарахування та сплати податку з доходів фізичних осіб - Учасників Акції та інших податків та зборів, передбачених чинним законодавством України, у випадку отримання ними Компенсації,

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

згідно цих Правил та направлення інформації про отримання Учасниками Акції, що отримали Компенсації у розмірі, вказаному в цих Правилах, у порядку, згідно чинного законодавства України до відповідних податкових органів.

9.21. Учасник Акції, що здобув право на отримання Компенсації Акції, не може передавати своє право отримати таку Компенсацію третім особам, у спадщину чи за договором дарування третім особам.

9.22. Ця Акція дійсна лише для роздрібних покупців.

10. Повний та вичерпний перелік Акційної продукції.

10.1. Засоби для гоління:

Shave/shM BRAUN Електрична бритва Series 5 5040s
Shave/shM BRAUN Електрична бритва Series 3 3045
Shave/shM BRAUN Електрична бритва Series 3 3010s
Shave/shM BRAUN Електрична бритва Series 3 3000s
Shave/shM BRAUN WaterFlex WF2S blue
Shave/shM BRAUN WaterFlex WF2S black
Shave/shM BRAUN Series9 9290cc
Shave/shM BRAUN Series9 9240s
Shave/shM BRAUN Series7 7893s
Shave/shM BRAUN Series7 7863s
Shave/shM BRAUN Series7 7899cc
Shave/shM BRAUN Series7 760 CC
Shave/shM BRAUN Series7 720

Shave/shM BRAUN Series3 3050cc r
Shave/shM BRAUN Series3 3050cc b
Shave/shM BRAUN Series 3020 BL/WH
Shave/shM BRAUN Series 3020
Shave/shM BRAUN Series 3 3080
Shave/shM BRAUN Series 3 3090cc
Shave/shM BRAUN Series 3 3040
Shave/shM BRAUN Series 3 3030
Shave/shM BRAUN CoolTec CT2cc
Shave/shM BRAUN 5030 S
Shave/shM BRAUN 5020 S
Shave/shM BRAUN 5050cc
Shave/shM BRAUN 5090cc

10.2. Епілятори:

Epil/epil BRAUN Фотоепілятор BD 5001
Epil/epil BRAUN Прилад д/вид вол Silk_ep 7-979 Spa
Epil/epil BRAUN Епілятор електр Silk_epil 5_541
Epil/epil BRAUN Епілятор електр Silk_epil 5_531
Epil/epil BRAUN Епілятор електр Silk_epil 5_511
Epil/epil BRAUN Електричний епілятор SE5547
Epil/epil BRAUN Електричний епілятор SE9567
Epil/epil BRAUN Електр епілятор FaceSpa SE852
Epil/epil BRAUN Електр епілятор FaceSpa SE851
Epil/epil BRAUN SE 9579
Epil/epil BRAUN SE 7561
Epil/epil BRAUN Silk_ep 5-329
Epil/epil BRAUN SilkEpil9 9527 LegsBody
Epil/epil BRAUN SilkEpil5 5187 LegsBody
Epil/epil BRAUN Silk_Epil 7 SE 7-539
Epil/epil BRAUN Silk_Epil 5 SE 5-539
Epil/epil BRAUN SE-5580 Milo (green)
Epil/epil BRAUN SE3380

Epil/epil BRAUN SE3370
Epil/epil BRAUN SE 9561
Epil/epil BRAUN SE 5280 Рожевий
Epil/epil BRAUN SE 5185 MILO
Epil/epil BRAUN SE 5180 purple
Epil/epil BRAUN SE 3270 3 in 1 Gift Edition
Epil/epil BRAUN SE 3170 white/purple
Epil/epil BRAUN FaceSpa SE832n
Epil/epil BRAUN FaceSpa SE832e
Epil/epil BRAUN Face SE831
Epil/epil BRAUN Face SE830
Epil/epil BRAUN Face SE820
Epil/epil BRAUN Face SE810
Epil/epil BRAUN SilkEpil9 941e
Epil/epil BRAUN SilkEpil9 961e
Epil/epil BRAUN SilkEpil9 969e
Epil/epil BRAUN SilkEp7 921e
Epil/epil BRAUN SilkEp7 939e

10.3. Засоби для догляду за волоссям

HairC/straight BRAUN Satin Hair 7 ES3 (ST750)
HairC/straight BRAUN Satin Hair 5 ST570
HairC/straight BRAUN Satin Hair 5 ST560
HairC/straight BRAUN Satin Hair 5 ST510
HairC/straight BRAUN Satin Hair 5 ESW (ST550)
Мультистайлер
HairC/straight BRAUN ST780
HairC/fan BRAUN Satin Hair 7 HD785
HairC/fan BRAUN Satin Hair 7 HD780

HairC/fan BRAUN Satin Hair 7 HD 770
HairC/fan BRAUN Satin Hair 7 HD 730
HairC/fan BRAUN Satin Hair 7 HD 710
HairC/fan BRAUN Satin Hair 5 HD585
HairC/fan BRAUN Satin Hair 5 HD580
HairC/brush BRAUN Щітка з іонізац SatinHair7 BR750
HairC/brush BRAUN Satin Hair 7 AS 720
HairC/brush BRAUN Satin Hair 5 ASS 530

11. Додаток до Офіційних Правил Акції «Braun повертає гроші» (надалі – «Правила»)

Встановлена форма листа-звернення для повернення грошових коштів

Я, _____ (П.І.Б.), прошу повернути мені грошові кошти, витрачені на придбання _____ (вписати потрібну модель Акційного товару), що був придбаний мною у період _____, оскільки _____ (вказати причину).

Мною надано:

1. Пакет документів згідно з п. 4.2. чи 4.3. Правил (в залежності від виду Акційного товару).

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	

2. Акційний товар, придбаний згідно Правил Акції, включаючи всі його складові частини, упаковку (згідно розділу 3 Правил щодо конкретного Акційного товару та всіх його складових, згідно інструкції до відповідного Акційного товару, які також вказані на його упаковці).

Достовірність наданих мною особистих даних підтверджую. З Правилами Акції ознайомлений.

Мій контактний номер мобільного телефону - _____ -

Цим листом я надаю згоду на збирання та обробку моїх персональних даних з метою виконання Виконавцем Акції своїх обов'язків відповідно до Офіційних правил Акції «**Braun повертає гроші**»

_____ (дата) _____ (підпис)

Замовник

ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдинг Україна",
04070 М.КИЇВ, ПОДІЛЬСЬКИЙ Р-Н, ВУЛИЦЯ НАБЕРЕЖНО-
ХРЕЩАТИЦЬКА, БУДИНОК 5/13, КОРПУС ЛП.А
Р/р 26006200419006 в АКБ «Сітібанк Україна» м. Києва, МФО 300584
Ідентифікаційний код за ЄДРПОУ 35251089
Свідоцтво про реєстрацію платника ПДВ № 100330845
Індивідуальний податковий номер 352510826566
тел.: (044)4900993, 4900900; факс: (044) 492-01-02

Виконавець:

ДП «Талан Коммунікейшнс «Talan Communications»
01033, м. Київ, вул. Жилинська, 31
п/р № 26001014300000
у Філії «КІВ» ПАТ «Креді Агріколь Банк»
МФО 300379
Код ЄДРПОУ 30186969
ПІН 301869626556
Свід-во ПДВ № 100326978

Підписи Сторін/Signatures of the Parties

Замовник / The Customer

Демченко Ганна, Генеральний Директор
Demchenko Anna, General Director

Customer

"Procter & Gamble Trading Ukraine" Llc.
5/13 (letter A) Naberezhno-Khreshchatiska, Podolsky district,
Kyiv, 04070, Ukraine.
Acc. 26006200419006 in JSCB Citibank Ukraine of Kyiv,
MFO 300584
Identification code (EDRPOU) 35251089
VAT registration # 100330845
Tax payer ID # 352510826566
Tel.: (044)4900993, 4900900; fax: (044) 492-01-02

Executor

Subsidiary «Talan Communications»
31, Zhylyanska street, Kyiv, 01033
Bank account # 26001014300000
In Branch "CIB" PJSC "Credit Agricole Bank"
Bank code 300379
State Code 30186969
Individual tax number 301869626556
Certificate of VAT payer 100326978

Виконавець/ Executor

Волков Є.О., Начальник операційного відділу
Volkov E.O., Head of operations department

P&G Financedept.		P&G Legaldept.		P&G Purchasingdept.	
Name:		Name:	Elena Konovalova	Name:	Olga Nedashkivska
Signature:		Signature:		Signature:	